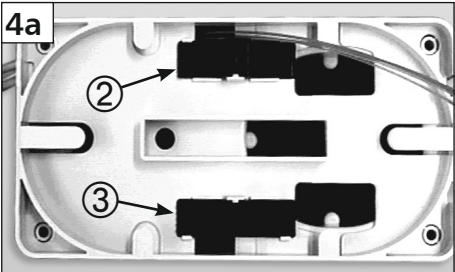
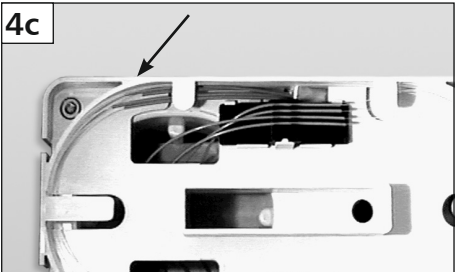


Montage / Mounting

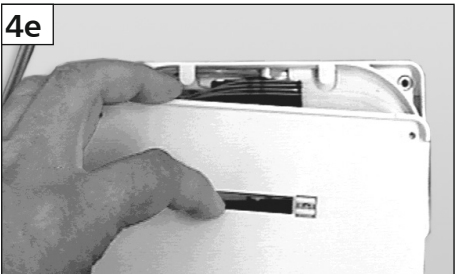
Schritt 4 - Montage mit Crimpspleißschutz Step 4 – Assembly with crimp splice protection



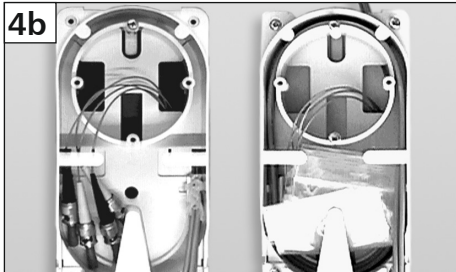
Kabelhalter ② auf der Seite der Kabelzuführung und Spleißhalter ③ montieren. **Pigtails für Schritt 4c bei 19 cm markieren!** (gemessen von Steckerstimfläche)
Attach cable holder ② on the side of the cable supply and splice holder ③. **Mark the pigtails for step 4c at 19 cm!** (measure taken from the connector face)



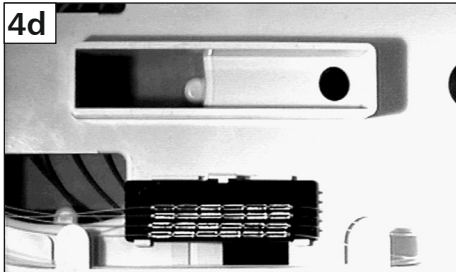
Pigtails ab markierter Stelle (19 cm) absetzen und 900 µm-Ader im Halter festklemmen. Ankommendes Kabel kurz hinter dem Niederhalter absetzen (vgl. Bild).
Lay down the pigtails at marked place (19 cm) and clamp the 900 µm core in the holder. Lay down the incoming cable shortly behind the hold-down device.



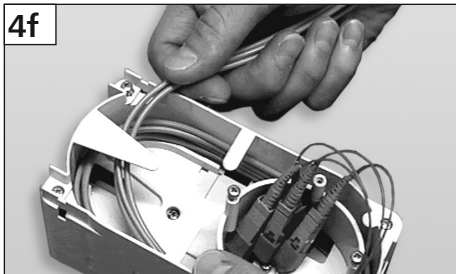
Spleißablage mit Kanalhalterung schließen und verschrauben. Darauf achten, dass keine Faser eingeklemmt und Schaumstoff nicht verschoben wird!
Close the splice tray with the cable holder and secure it by means of screws. Avoid jamming of the fibres and displacement of the foam!



Pigtails im Innenraum des Kabelreservoirs ablegen und (z.B. mit Tüte der Verpackung) gegen Herausfallen sichern. Auf der Seite der Kabelzuführung in die Spleißablage führen.
Lay down the pigtails in the interior of the cable reservoir and secure it against falling out (by means of the bag of the packaging). Lead the pigtails on the side of the cable supply into the splice tray.

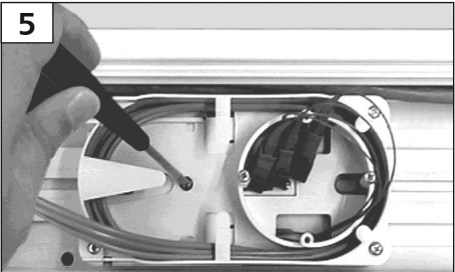


Kabel- und Pigtailenden gemäß Anleitung des Geräteherstellers verspleißen und Spleißverbindung im Spleißhalter ablegen. Schaumstoffteil nach Abschluss über den Halter legen (sichert Spleißschutz gegen Herausfallen).
Splice the ends of the cables and pigtails according to the instructions given by the device manufacturer and lay down the splice connection in the splice tray. After this has been finished, place the foamed part over the holder (prevents the splice protection from falling out).

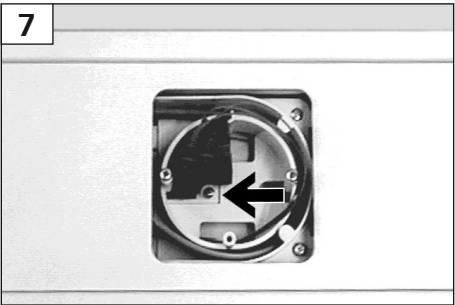


Arbeitsreserve aufwickeln.
Wind up the working reserve.

Montage / Mounting



Kabelreservoir im Kanal befestigen. Schrauben soweit anziehen, dass noch eine spätere Lagekorrektur möglich ist.
Fasten the cable reservoir in the cable duct. Tighten the screws in a way that the position can be readjusted later.



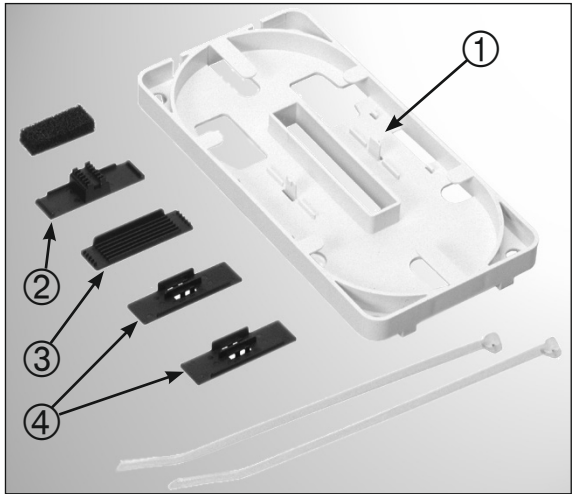
Kanalblende aufrasten. Reservoir an der Öffnung ausrichten und Schraube (siehe Pfeil) festziehen. LWL-Anschlussdose OpDAT 4 UP gemäß Anleitung montieren.
Reattach the cable duct cover. Align the opening with the reservoir and tighten the screw (see arrow). Assemble the fibre-optics junction box OpDAT 4 UP according to assembly instructions.

G681 / 899824
2026-01-12

OpDAT Spleißablage OpDAT Splice tray Montagehinweis / Mounting information



Allgemeine Hinweise / General References



Die Spleißablage OpDAT (SpA) ergänzt das Kabelreservoir OpDAT (KR) und ermöglicht es dem Anwender Lichtwellenleiter (LWL)-Kabel durch Anspleißen von Faser-Pigtails abzuschließen.

Zum Lieferumfang (siehe Bild) gehören neben der Spleißkassette ① Spleißhalter für Crimpspleißschutz ③ sowie für Schrumpfspleißschutz ④. Ein Halter für 900 µm Fasern ② ermöglicht das Fixieren der Pigtails bei Einsatz der Crimpversion, da hier der Sekundärschutz der Fasern entfernt werden muss.

Empfohlen wird die Verwendung des Schrumpfspleißschutzes, da hier die Sekundärbeschichtung der Faser bis in den Spleißschutzbereich erhalten bleibt und die Handhabung somit erleichtert wird. Dies gilt insbesondere dann, wenn das Kabelreservoir in Verbindung mit LWL-Anschlussdosen anderer Hersteller eingesetzt wird.

Die erforderliche Länge der Pigtails beträgt ≥ 75 cm (Crimpspleißschutz, eine Serviceschleife) bzw. ≥ 1 m (Schrumpfspleißschutz, eine Serviceschleife) und ist für den Einsatz der LWL-Anschlussdose OpDAT 4 UP berechnet. Gleiches gilt für die Maßangabe in Schritt 4c.

The splice tray OpDAT (SpA) supplements the cable reservoir OpDAT (KR) and allows the user to terminate fibre optics (FO) by splicing the fibre pigtails.

The delivery (see picture) includes the splice tray ①, the splice holder for crimp splice protection ③ and for shrink splice protection ④. A holder for 900 µm fibres ② allows the pigtails to be fixed when using the crimp version, because the secondary protection of the fibres has then to be removed.

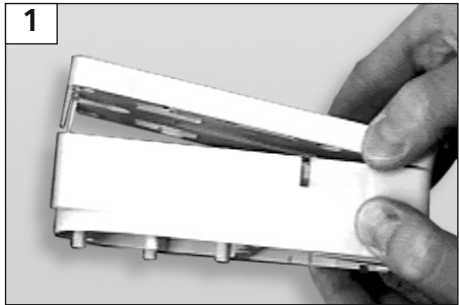
Using the shrink splice protection is recommended because the secondary coat of the fibre remains intact in the area of the splice protection. This facilitates the handling. It applies especially when the cable reservoir is used in conjunction with FO junction boxes of other suppliers.

The required length of the pigtail is ≥ 75 cm (crimp splice protection, one service loop) resp. ≥ 1 m (shrink splice protection, one service loop) and is dimensioned for use of the FO junction box OpDAT 4 UP. The same applies to the dimensions given in picture 4c.

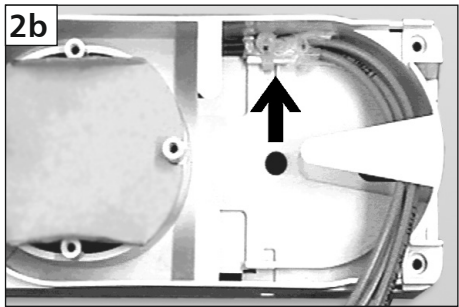
i Bitte beachten Sie, dass bei einer Montage mit Schrumpfspleißschutz der Schritt 4 komplett entfällt. Wenn Sie hingegen mit Crimpspleißschutz arbeiten wollen, entfällt Schritt 3!

Please consider, that the termination with a shrink splice protection does not require step 4. However, if you work with the crimp splice protection step 3 is not necessary!

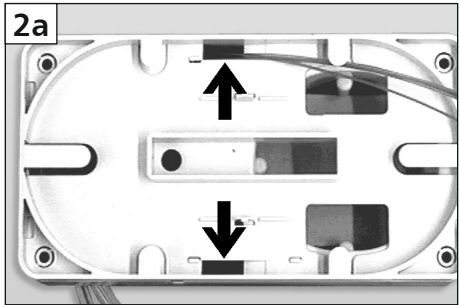
Montage / Mounting



Spleißkassette auf Kabelreservoir aufrasten.
Attach splice tray to cable reservoir.



... Spleißreserve bis auf Sekundärbeschichtung abmanteln. Kabel im Kabelreservoir mittels Kabelbinder (siehe Pfeil) festlegen.
... remove the sheath to the secondary coat. Fix the cable in the cable reservoir by means of a cable tie (see arrow)



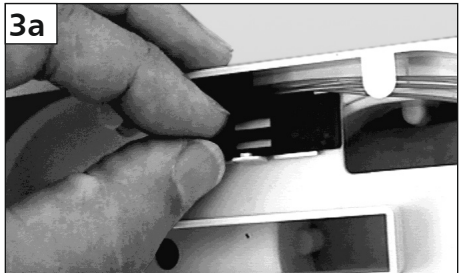
Ankommendes Kabel auf der Längsseite, aus dem Kabelreservoir kommend, in die Spleißablage führen. Für die Arbeitsreserve sind ca. 1 m vorzusehen, für die Spleiß-reserve mindestens 85 cm. Jede weitere Serviceschleife erfordert nochmals ca. 37 cm...

Lead the incoming cable on the longitudinal side, coming out of the cable reservoir, in the splice tray. Approx. 1 m must be provided for the working reserve, at least 85 cm for the splice reserve . Each additional service loop requires another 37 cm...

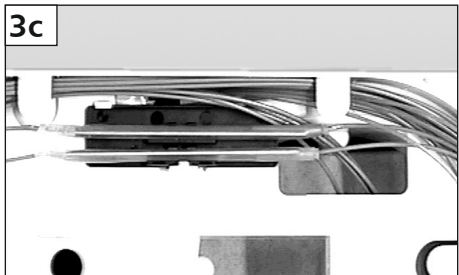
i Bei Verwendung eines Mini-Breakout-Kabels sind 900 µm-Fasern mittels Gewebeband o. ä. gegen Beschädigung zu schützen!

If a mini-breakout cable is used, protect the 900 im fibres against damage by means of a fabric tape or something similar!

Schritt 3 - Montage mit Schrumpfspleißschutz Step 3 - Assembly with shrink splice protection

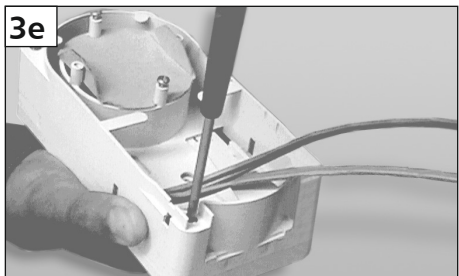


Entsprechende Spleißhalter auf beiden Seiten der Spleißablage montieren.
Attach the corresponding splice holders on both sides of the splice tray.

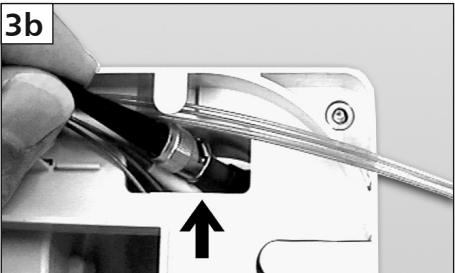


Kabel- und Pigtailenden für Spleißung vorbereiten. Faserenden durch den Spleißschutz führen. Spleiß gemäß Anleitung des Geräteherstellers ausführen und Spleißverbindung im Spleißhalter ablegen.

Prepare cable and pigtail ends for splicing. Lead the fibre ends through the splice protection. Do the splicing as stated in the instructions of the device manufacturer and lay down the splice connection in the splice holder.



Gesamte Einheit miteinander verschrauben.
Join the complete unit by means of screws



Stecker der Pigtails auf der Seite der Kabeleinführung durch die Öffnung (siehe Pfeil) im Mittelteil des Kabelreservoirs ablegen. Die Pappabdeckung aus der Verpackung des Reservoirs verhindert ein Herausfallen.

Lay down the connector of the pigtails on the side of the cable entry through the opening (see arrow) in the middle of the cable reservoir. The cardboard of the packaging of the reservoir prevents the connector from falling out.



Spleißablage mit Kanalhalterung schließen. Darauf achten, dass keine Faser eingeklemmt wird!
Close the splice tray with the cable duct cover. Avoid jamming of the fibres!



Arbeitsreserve aufwickeln.
Wind up the working reserve.